

MEMORIA SOBRE LA EXPERIENCIA DE LA 5A PASANTÍA INTERNACIONAL 2023

5^a PASANTÍA INTERNACIONAL

¡YA TENEMOS LA LISTA DE GANADORES!

Del 28 de agosto al 1 de septiembre de 2023

Tema: Biblioteca y ruralidad, una apuesta por el agenciamiento desde lo comunitario diverso

Lugar: Bogotá, Colombia

Patricia Morocho Pilaguano

Quito

Biblioteca Comunitaria Turuteka - Centro Cultural Independiente Turubamba
Coordinadora Área Educativa y responsable de la biblioteca

Consulta el acta de selección en www.iberbibliotecas.org

iberbibliotecas 20 años

Soy Patricia Morocho Pilaguano, gestora cultural, actriz, educadora, mediadora de lectura, actualmente soy responsable de la Biblioteca Comunitaria Turuteka ubicada en un lugar urbano al sur de Quito – Ecuador, la cual se encuentra en el Centro Cultural Independiente Turubamba y donde el Colectivo De Artes Populares La Changa realiza diversas actividades en distintas áreas Artística, Educativa y productiva. Una biblioteca que está presente en la comunidad desde el 2017 la cual llega a desarrollarse con la cooperación de vecinos, amigos, conocidos quienes han ido aportando su granito de arena y sobre todo a la autogestión.

Ahora les hablaré de quienes nos visitan diariamente actores indispensables para la biblioteca.

Nos ubicamos junto a una escuela fiscal donde niños, niñas del barrio, migrantes internos, externos, padres, madres de familia, y adultos mayores nos visitan quienes en la biblioteca han encontrado un punto seguro de recreación, un lugar donde nuestros pensamientos se comparten y se reflexiona en conjunto, donde nos sentimos escuchados y nuestras ideas se hacen realidad.

Mediante la **convocatoria de las 5ta Pasantías** lanzada por **iberbibliotecas** se decide participar con el proceso que ha venido trabajando la biblioteca en territorio con la comunidad. Con el fin de poder adquirir experiencias, herramientas, y alimentar aún más nuestro proceso buscando un beneficio común.

Sus **objetivos** son:

1. Compartir reflexiones, experiencias y prácticas bibliotecarias en la ruralidad desde un enfoque territorial e intercultural.
2. Profundizar sobre la comprensión del agenciamiento comunitario, sus potencialidades y los retos que supone para el quehacer bibliotecario en la ruralidad.

3. Disponer espacios de intercambio de saberes y reconocimiento de experiencias en las voces de los pasantes, bibliotecarios y líderes de los procesos comunitarios en perspectiva de región.

¡¡Así que vamos a conocer esos bellos procesos!!



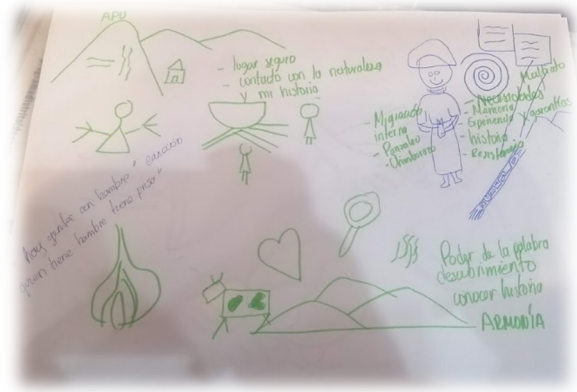
Fecha de pasantías: 28 de agosto al 1 de septiembre 2023

Comenzamos ¡



1. Lunes 28 de agosto del 2023

Lugar de visita: Colombia, Bogotá, Biblioteca Nacional de Colombia



Actividades:

- Bibliotecas Rurales Itinerantes: transitando por los caminos, el pensamiento y la palabra en la ruralidad colombiana
- Visita guiada Biblioteca Nacional de Colombia
- Círculo de pensamiento: imágenes y representaciones de las ruralidades en la región. Experto académico.

Experiencia Personal y Reflexiones:

- 1er Día Pasantías Iberbibliotecas 10 países entre ellas ciudades de Iberoamerica, compartiendo experiencias de Bibliotecas.
- Hoy visitamos la Biblioteca Nacional de Bogotá y conocimos sus repositorios, archivos históricos entre ellos la partitura original del himno de Colombia, archivos audiovisuales y sonoros de la música popular de Colombia.
- Nos adentramos en las experiencias de Bibliotecas itinerantes en la ruralidad la cual me ha dejado bastante motivada conociendo el impacto en la comunidad al tener y empoderarse del proceso de construir, fortalecer, o trabajar en una biblioteca itinerante para su comunidad, las posibilidades son muchas y cada una tiene su particularidad el fin común se resume en el derecho al acceso libre de los libros, la oralidad, la memoria y esos espacios de encuentro para todos y todas.
- Durante el Circulo del pensamiento de Ruralidad en conjunto desde el sentir emocional entendemos a la ruralidad como lugares que marcan nuestros orígenes y nuestra raíz, lugares con conocimiento puro donde habitan bibliotecas humanas, pero a la vez lugares con problemáticas fuertes y que a partir de su sabiduría han generado maneras de aplacar un poco la situación.

2. [Martes 29 de agosto del 2023:](#)

Biblioteca Pública El Tintal Manuel Zapata Olivella, Bogotá D.C. Territorio, diversidad y agenciamiento comunitario





Actividades:

- Biblioteca Pública El Tintal Manuel Zapata Olivella, Bogotá D.C. Territorio, diversidad y agenciamento comunitario
- Territorio, diversidad y agenciamento comunitario. Experto académico (Charla).
- Círculo de la palabra "Germinar, construir y proyectar desde lo comunitario diverso".
- Voces del territorio (panel de experiencias). 3 experiencias de mediadores rurales en contextos indígenas, afro y campesinos.
- Aprendiendo juntos: perspectivas de trabajo y aprendizaje colaborativo entre biblioteca y comunidad (taller).

Experiencia Personal y Reflexiones:

- Una biblioteca que Antiguamente funcionaba como una planta de tratamiento de basuras, pero fue abandonada, actualmente un gran número de aves rodean la biblioteca, la cual han implementado posibilidades para integrar tanto a las generaciones como a las distintas capacidades y adultos mayores que cuenta con gran equipamiento. Propiciando espacios seguros, confortables. Una gran metáfora se construye alrededor de la construcción de esta biblioteca pues paso de ser un lugar donde los desechos de la ciudad llegaban a un lugar que ahora propicia comunidad, conocimiento y de recibimiento.
- Charla- Berto Martínez: Quien nos pone a reflexionar sobre los espacios, territorios donde se convierten en lugares para sentir y pensar a partir de ello se desarrollan acciones por los actores principales los cuales modifican estos espacios preconcebidos generando lugares de esperanza, resistencias individuales y colectivas, buscando una vida digna. De igual manera pone en reflexión el discurso de las bibliotecas quebrando el sentido colonial para adentrarse a la ruralidad indagando los propios procesos que existen en territorio y han ido forjando la propia historia. Ha sido importante el sentido comunitario en la biblioteca y la biblioteca en la comunidad.

- Panel de experiencias: BRI Vereda alto grande donde cobijados por los mitos y leyendas los abuelos están involucrados en estos procesos como actores de gran conocimiento de la mano de las artes han ido materializando sus saberes, memorias y esto ha permitido que jóvenes, niños se integren a estos procesos, aseguran que la biblioteca llega aportar educación, interacción generacional un reencuentro con los abuelos y los vecinos para fortalecer habilidades y formar jóvenes líderes.



No todo lo que parece, imaginarnos como comunitario lo es.



Lo comunitario como una relacion social.



Producir lo común desde la interdependencia para garantizar la vida colectiva,

Claves de Raquel Producir lo común: entramados comunitarios y formas de lo político. (pp. 51-72)

Mediador – Crear conocimiento -No solo circula ese conocimiento

3. Miércoles 30 de agosto del 2023:

Biblioteca Rural Itinerante La Calera, Cundinamarca: “El Rincón del Oso” Bibliotecas que se construyen desde la voz de los territorios



Nos recibieron a la delegación de pasantiás con una bonita insignia representativa del oso de anteojos , el cual se hallaba en estado de extinción.



Conocimos sus libros cartoneros los cuales realizaron en colectivo y donde estan plasmados su sabiduria , medicinal, gastronomía, ancestralidad, sus habilidades con el tejido, mitos y leyendas y juegos tradicionales. Y bailamos conociendo los ritmos de su región.



Conocimos sus proceso de como surgio esta biblioteca en un espacio comunal que se vincula a las escolitas cercanas y donde la participación de los abuelos y mujeres es de vital importancia para el fortalecimiento comunitario.





Juego tradicional de Colombia El tejo

Actividades:

- Salida desde Bogotá hacia La Calera, vereda el Manzano.
- Reconocimiento de los procesos comunitarios en la Biblioteca Rural Itinerante El Rincón del Oso.
- Círculo de la palabra "Bitácora para transitar por el quehacer bibliotecario"
- Voces del territorio (panel de experiencias). 3 experiencias de bibliotecarios públicos que acompañan Bibliotecas Rurales Itinerantes.
- Llevar anclas y hacerse a la mar. Actividad de cierre (Taller).

Experiencia Personal y Reflexiones:

- BIR en la vereda El Manzano – La calera donde a través del enlace con la biblioteca municipal ha ido fortaleciendo un proceso en territorio donde ellos ahora son protagonistas de crear productos, difundir y circular el conocimiento llamados los *¹Patiasao* debido a una peculiar historia han ido construyendo y recopilando leyendas del territorio lo cual ha permitido a través de estas reflexionar en el cuidado con su entorno y la seguridad de la comunidad. También ha realizado miradas más amplias

¹ Patiasao era el campesino Caleruno que a por los años 1820 y 1920 fabricaba el carbón de leña, y lo llevaba en una recua de mulas para venderlo a las familias ricas del norte de Bogotá. El carbón era hecho en fogones en la tierra, en donde se depositaba la madera para su conversión. Estos fogones eran tapados con los pies, posteriormente en la recolección del carbón, este era desparramado con los mismos pies los cuales se negreaban y muchas veces se quemaban, por esta razón a los Calerunos se les dice desde entonces !Los Patiasaos¡ @HistoriaAntiguaColombia · Blog personal

para conocer y reconocer quienes habitan en los territorios y pro de fortalecer esa identidad cultural. La recopilación de la memoria sus costumbres y tradiciones han sido importantes para compartir a las nuevas generaciones como también la gastronomía, dichos y jergas. Su responsabilidad es seguir extendiendo este trabajo llevarlo hacia canales de información más actuales como YouTube, y extender las BRI en pro de fortalecer las generaciones mediante formas desde adultos hacia jóvenes y viceversa.

- Me llevo de esta experiencia el sentido de colectividad que posee este sector donde ningún interés político sobrepasa su objetivo sino más bien siempre un sentido comunal esta biblioteca esta basada en un conocimiento ancestral de la ruralidad.

4. Jueves 31 de agosto del 2023:

Biblioteca Rural Itinerante de Pasca, Cundinamarca: La Esmeralda El lugar de la memoria, la identidad y las prácticas comunitarias

Actividades:

- Reconocimiento de los procesos comunitarios en la Biblioteca Rural Itinerante La Esmeralda
- Taller de amasijos: el reconocimiento de los saberes ancestrales de la comunidad.



Viaje que duro casi 2 y 30 desde Bogotá hacia Pasca, paisajes bellos como esta reservorio de agua el embalse del Muña.



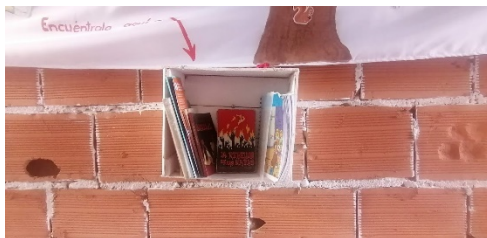
Un viaje largo para luego embarcarnos estos Jeep llamados aquí jipao donde camino arriba iremos 10 minutos para visitar esta BRI. Este transporte es parte de esta cotidianidad.



Nos reciben así ¡¡



Esta biblioteca surge a raíz de aprovechar un espacio en desuso a raíz de muchas mingas logran levantar y adecuar el espacio, plantean como iniciativa un trueque de saberes en donde valoran a las bibliotecas humanas porque ellas son las personas quienes comparten su sabiduría

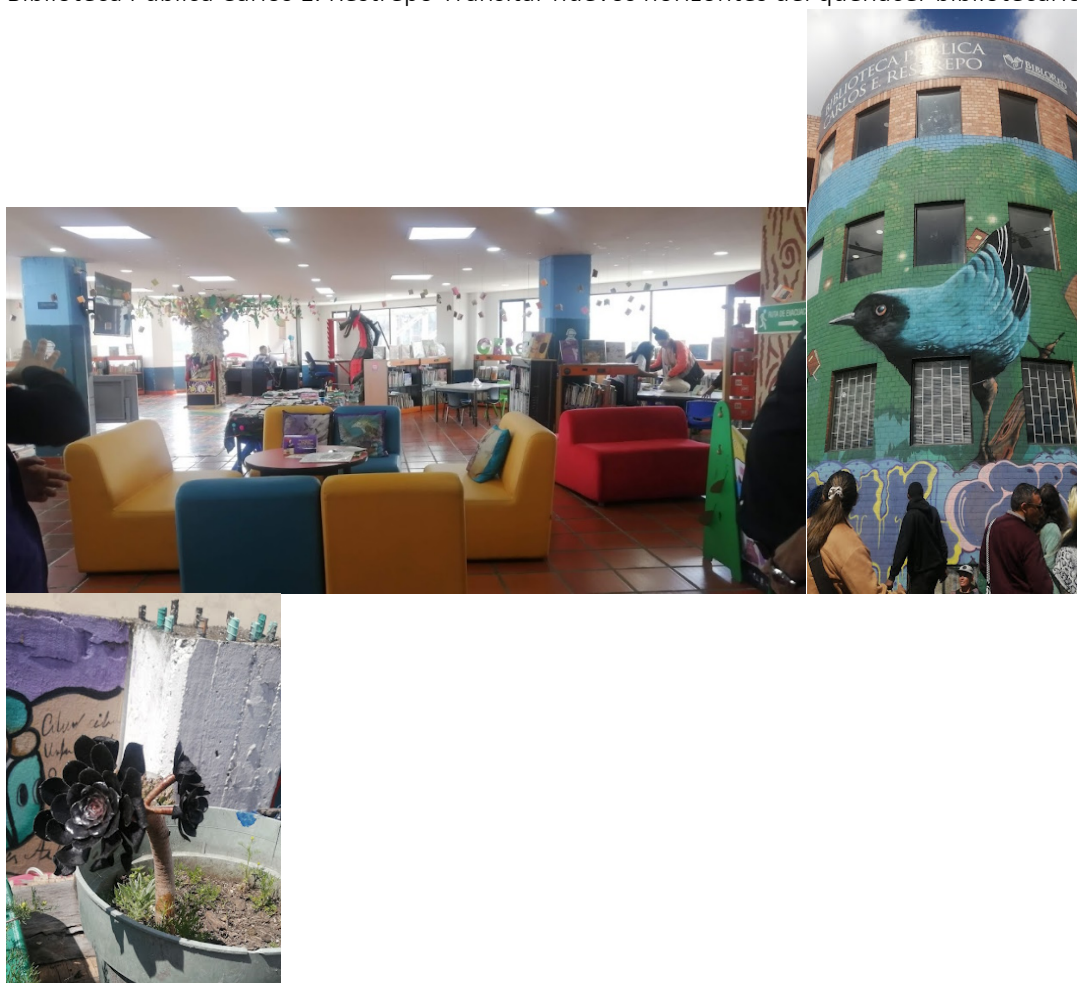


Experiencia Personal y Reflexiones:

- Después de haber probado la deliciosa comida de estos lugares elaborados por las manos que día a día buscan un amor para todos sin esperar a cambio he podido constatar una vez más el poder de compartir los alimentos de prepararlos y como este permite el encuentro con la gente para que desencadene la oralidad, la lectura diversa, confluyan las ideas, el sostener a los demás y construir recetas, proyectos la propia vida.
- **Larga vida a las comadres generadoras de ese hermoso saber y de ese cariño que trasciende en el tiempo.**

5. Viernes 1 de septiembre del 2023:

Biblioteca Pública Carlos E. Restrepo Transitar nuevos horizontes del quehacer bibliotecario



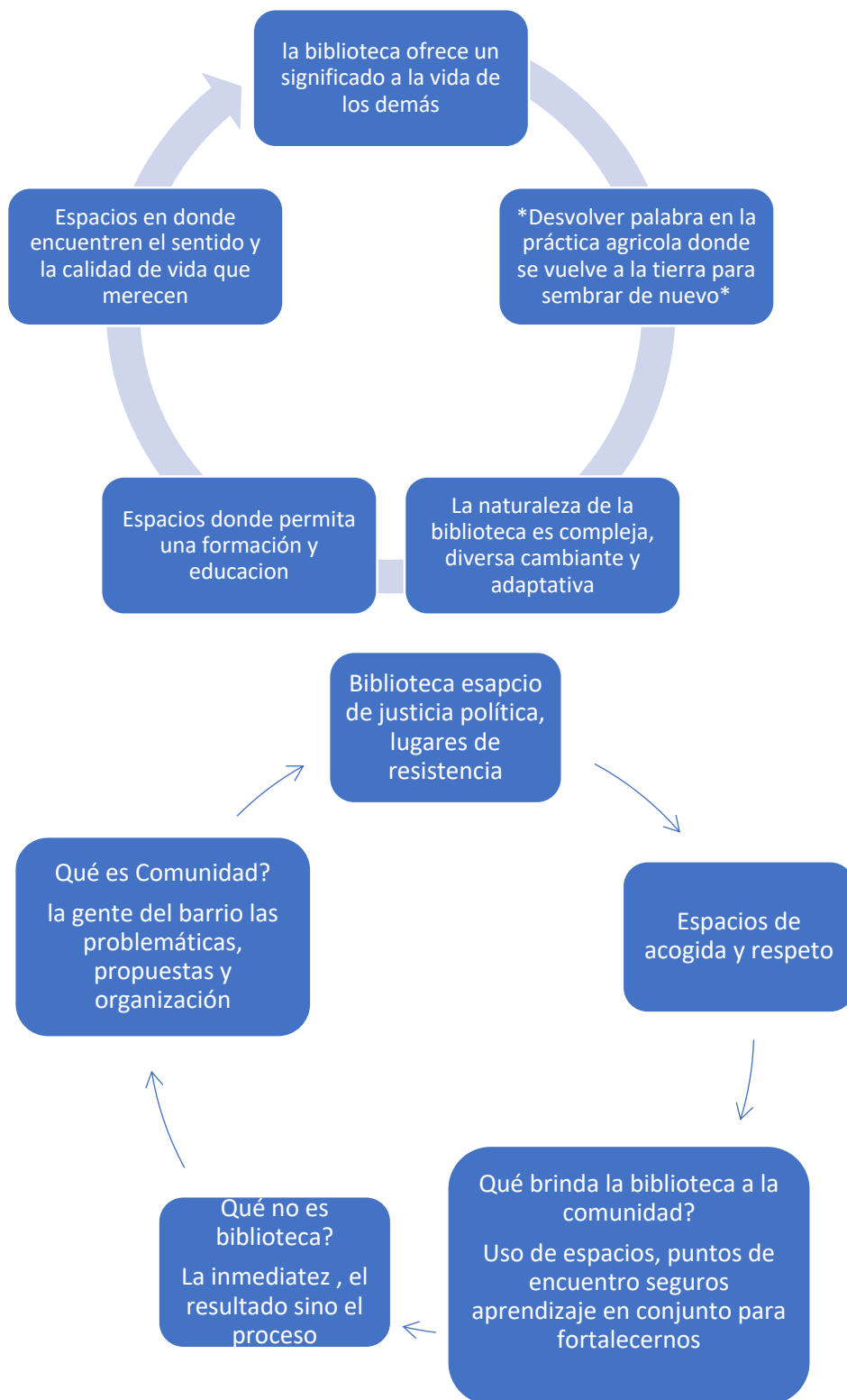
Una propuesta de biblioteca comunitaria en medio de la urbanidad cerca de lugares de alto tránsito, mercados.



Propuestas que caminan la noción de la biblioteca desde un sentido comunitario.

Actividades:

- Biblioteca Pública Carlos E. Restrepo Transitar nuevos horizontes del quehacer bibliotecario
- Caminar la noción de biblioteca desde un sentido comunitario. Experto académico (charla).
- Círculo de la palabra "Bitácora para transitar por el quehacer bibliotecario"
- Voces del territorio (panel de experiencias). 3 experiencias de bibliotecarios públicos que acompañan Bibliotecas Rurales Itinerantes.
- Llevar anclas y hacerse a la mar. Actividad de cierre (Taller).



Recopilatorio del conversatorio y reflexiones que han dejado en mi esta última visita.

Herramientas para aplicar a Biblioteca Turuteka Comunitaria



1. La motivación: Los procesos comunitarios independientes como es en nuestro caso se encuentran en riesgo ya sea por cualquier amenaza sin embargo el conocer las diversas experiencias me han permitido motivarme e informarme más acerca de mas canales, enlaces o propuestas que nos acompañen, a la vez esta pasantía permitió crear enlace con personas de mí mismo país con los cuales podremos ir gestando procesos en conjunto. La plataforma de Iberbibliotecas ofrece varias posibilidades para nutrir, aprender y sostener procesos que yo antes desconocía, pero a partir de ello nuestro proceso se sentirá mas acompañado. Esta motivación se convierte en un compromiso para transmitir a los compañeros que son parte de Turuteka.
2. Experiencias: las distintas voces que durante la pasantía estuvieron presentes han motivado a generar enlaces con algunas parroquias que conocemos y que también consideramos portadoras de saberes y ese es nuestra labor como mediadores. Las experiencias han llenado mucho que me invita en pensar en encuentros en nuestro caso procesos de la ruralidad en la urbanidad.
3. Formas de hacer: Las distintas maneras de como la biblioteca se ha desconfigurado para llegar y adaptarse a un territorio me ha hecho abrir la idea marcada que tenia de biblioteca. Empujándome a generar propuestas para la circulación de esta misma

y que se adapte a la necesidad de cada comunidad es justamente donde actualmente nos encontramos realizando nuestra extensión bibliotecaria a barrios rurales del sur de Quito. Y lo hemos ido haciendo en base a lo que hemos tenido y pensando en un transporte que no irrumpa en esos lugares, la bicicleta.

4. Varias preguntas: Esta pasantía me ha hecho cuestionar el sentido de nuestra biblioteca y reafirmar a donde estamos queriendo ir el tema de la justicia social y el trabajo comunal que es la base para la igualdad de muchos derechos. A través de esta directriz como las actividades que actualmente tenemos nos permitirán ir afinando este caminar. Me deja varias figuras entre ellos ponentes, líderes comunales, jóvenes líderes, libros, material bibliográfico para nutrir, compartir y reflexionar nuestro proceso.

Turuteka Biblioteca Comunitaria

Ubicada al Sur de Quito Turubamba Alto, Alberto Spencer y pasaje s26i : Quito-Ecuador



Proyecto: Turu biblioteca

Turu: abreviación del barrio en donde se encuentra la biblioteca

Biblio: debido a la biblioteca

Cleta: las bibliotecas móviles van adaptadas en remolques y conectadas en bicicletas.

Extensión biblioteca hacia barrios periféricos del sur de Quito

Obejtivo:

TURUBIBLIO - CLETAS

- **Objetivo:** Fomentar el **interés** a la **lectura, escritura y oralidad** con las biblio -cletas (bibliotecas móviles en bicicletas) como extensión de la biblioteca Turuteka, en el parque Turubamba, mercado mayorista, mercado de las cuadras y en hogares de 3 barrios urbano marginales del sur de Quito a través de un programa de **actividades educativas/ artísticas** para adultos mayores y niños incluyendo al círculo familiar, utilizando el material bibliográfico, a través de personajes teatrales y demás recursos.



